

心報 つしま

10
no.92
October 2011

★底 **チカラ** で活力づくり ★市民 **チカラ** でまちづくり ★広がる **チカラ** で未来づくり



特集

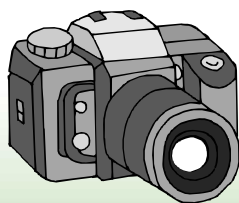
シリーズ「つしまさいこう」

対馬を愛し 対馬を描き続けた画家

津江篤郎

- つしまトピックス..... ②
- 各課からのお知らせ..... ⑥
- 海道をゆく..... ⑧
- Pick up!..... ⑩
- こうほうショッピング..... ⑪
- お誕生日おめでとう..... ⑫





つしま トピックス

おっ

つしま

！な島です。対馬



海峡を渡る風に乗せて 対馬ちんぐ音楽祭2011



8月27日、対馬の「夏の3大イベント」のラストを飾る「対馬ちんぐ音楽祭2011」が、対馬グリーンパークで開催されました。

日本側からは、「小室等&八木のぶお & こむろゆい」さん、「ソナーポケット」さん、「相川七瀬」さん、アマチュアバンド「J・パーカーズ」さん、韓国側からは、「イム・ジフン」さん「チュ・ガヨル」さんが出演。

対馬海峡の美しいロケーションをバックに、「対馬から東日本大震災被災地に元気を送ろう！」と熱唱。熱いステージに訪れた観衆は酔いしれました。

今回初出演の「相川七瀬」さんは、稲の原生種と云われている“赤米”に特に関心を持っていただき、ステージ上で“赤米”を後世に伝えていくためのプロジェクトに携わっていきたい」と宣言されました。

相川七瀬さん



小室等&八木のぶお & こむろゆいさん



イム・ジフンさん



チュ・ガヨルさん



ソナーポケットさん



アマチュアバンドのJ・パーカーズさん





世界の名品が目の前に

「長崎県美術館名品展移動美術館inつしま」が対馬市交流センターで開催されました。「ピカソ」や「シャガール」など世界の名画や彫刻に、多くの人が足を止めて見入っていました。



行くぞロンドン！

日本を代表するトップスイマー：松本弥生選手が市長室を訪れました。松本選手のお父様が厳原町久和地区のご出身。山口県で開催された国体で2冠女王に輝いた後に「里帰り」。来年に迫ったロンドンオリンピックへの出場・活躍が期待されます。



対馬のあらたな「翼」誕生

10月1日からJR九州高速船「ビートル」が、比田勝港 韓国：釜山港間の定期運航を開始しました。わずか70分先にある「外国」。対馬にあらたなチャンスが広がりました。



郷土の「美拳」を後世に

9月18日から来年の5月27日まで、上対馬町西泊の花海荘で「殿崎記念碑建立百周年記念事業展示会」が開催されています。東郷平八郎が揮毫した「恩海義嶺（写し）」など貴重な資料が展示されています。

抜群のセンスで

県展4度目の入賞

「第56回長崎県展（写真部門）」で、須川英之さん（上対馬町豊）の「休日」が平戸市教育委員会賞を受賞しました。受賞作品「休日」は、今年4月アメリカで開催した「4カ国（日本・中国・韓国・米国）合同交流写真展」の折にサンタモニカで撮影されたものです。須川さんは現在、対馬日韓交流写真協会の会長を務めるなど第1人者としてご活躍中です。

同展では対馬から6名が入選されています。



心地よい音色とともに

9月18・19日、「ORCプレゼンツ しまの夢飛行コンサート」が開催されました。OMURA室内合奏団アンサンブルの奏でる音色は、訪れた人々に爽やかな秋の風を吹き込みました。



「頑張らんね～！」声援をバックに

市内各地で秋の運動会が開催されました。秋晴れの中での開催や、あいにくの雨の中での開催もありましたが、子どもたちの一生懸命な姿に大きな声援が送られました。近年は児童・生徒数の減少のため「小学校・中学校・保育所」合同での開催が多くなってきましたが、地域全体が盛り上がるイベントとして地域に歓声が響いています。





『秋色』

対馬を愛し

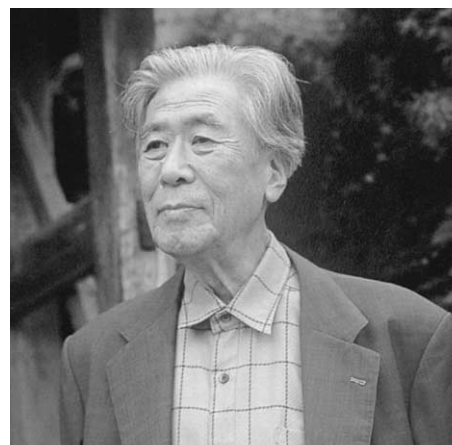
対馬を描き続けた画家

津江篤郎

遠くに輝く美を求めて、対馬の自然から教わりながら、もがき狂う旅人でなければならぬ。
そんな心で私の絵をみて貰えれば有難いことである。

津江篤郎画集より

大正4年、厳原町宮谷に生まれる。対馬中学校、京都高等工芸学校（現京都工芸繊維大学）図案科卒業。昭和12年、福岡県大牟田市三井工業高校に勤務。昭和23年、対馬に帰郷。画塾を開き児童美術・商業美術の研究と活動にのめり込む。昭和28年、第38回「二科展」に初入選、以後第62回まで24回連続で入選。昭和53年、「現代美術家協会展（現展）」入選。長崎県展審査員、厳原町文化財保護審議会委員長。対馬高等学校・対馬教員養成所・保育所・幼稚園などで美術講師としても活躍。厳原町文化功労賞、長崎県教育委員会特別功労賞、長崎県民賞・フランス評論家大賞などを受賞。平成15年1月27日永眠。享年88歳。



第40回現展 『早春』

長崎県立美術館蔵



第45回現展 『島の春』

対馬市交流センター13Fに展示

先生を偲んで

対馬美術協会会長 御手洗 哲

津江先生との出会いは、私がまだ小学3年生の頃、先生が自宅で開いていた絵画教室に通い始めたのがきっかけでした。毎回、先生のお手本を模写するのですが、描き始める前は必ず「好きなように、思うままに描きなさい」描き終わると「おう、上手いぞ」と褒めてくれました。保育園などでも指導をされていましたが、どの子にも同じように愛情をそそぐ本当に温かい方でした。津江先生の指導を受けたという人はかなりの数に上るのではないのでしょうか。

昭和39年、現在の対馬美術協会の前身となる対馬洋画研究会を立ち上げ、会長として活躍。機関紙「道祖神」を発行し、対馬の芸術の発展に尽力されました。



先生の自宅には芸術を愛する人が集まっていた（中央：津江先生 手前：御手洗さん）



先生の作品の魅力は、独特の筆使いと色あい。そして「対馬」を描き続けることを貫いたことではないでしょうか。作品からは「対馬を愛する気持ち」が溢れています。津江先生が好まれた色は「インディアンレッド」と呼ばれる赤茶色。形や見た目にとらわれず本質を思うがままに描く津江先生の世界観は、対馬で活躍する多くの芸術家に影響を与えています。まさに絵に生きた、対馬を代表する洋画家でした。

先生の作品の中で私が好きなのは「林・川」という作品です。色使い、構成が素晴らしく真似をさせてもらったものです。

対馬に洋画の灯をともした津江先生の思いを、後世に受け継いでいきたいと思います。

市民の皆様からいただいたご意見(パブリックコメント)を紹介します

平成24年4月の施行を目指し、検討委員会を行ってきました「(仮称)対馬市市民基本条例」「(仮称)対馬市森林づくり条例」「対馬市環境基本条例」について、皆様からのご意見(パブリックコメント)を募集しました。いただいたご意見と検討委員会の回答をご紹介します。

3条例(案)は、12月定例議会に上程される予定です。

(仮称)対馬市市民基本条例

条例名は「対馬市市民基本条例」に決定しました。349件の応募があり、同一条例名の応募者の中から抽選で、上対馬高校の峰溪介さんに記念品を贈呈します。

ご意見	回答
前文の中に、「対馬は有史以前から、日本民族が居住している固有の領土」と明記できないか。また、第20条(危機管理)の条項に「国境対馬領土の防衛」の内容表記が出来ないでしょうか。	前文における「固有の領土」等及び第20条(危機管理)における「国境対馬領土の防衛」の内容表記については、対馬市において非常に重要な問題であります。しかしながら、この方向性、対応については日本国における課題であり、本来、国の施策等によって対応すべきと考えます。よって、今回の条例案には盛り込まないことといたしました。
第7章第31条の「対馬らしさの追求」の項に、自然環境の保全や活用の項を規定したらどうでしょうか。	この問題については、自然環境の保全を含め、国際交流の推進、文化財の保護など個別の「対馬らしさ」を表現するかどうかについて、検討委員会で数多くの議論を重ねました。その経緯等を踏まえ、結論として「対馬らしさ」は市民各々がいろいろな視点で感じ、また、大事にしていくべき「対馬らしさ」も様々であります。よって、その他の「対馬らしさ」を尊重していくということから、具体的内容を明記せず、幅広い形で「対馬らしさ」を追求していくこととしました。また、自然環境の保全など、環境保全の基本的事項については、現在、「対馬市環境基本条例」が検討されており、その中で明記されることとなります。
前文に謳われている『私の故郷は対馬』と胸を張れるように……』の理念を生かすためには、教育の力が欠かせないと思います。第8条に「子どもの育成」が規定されていますが、8条に「故郷に誇りをもつ人間」の育成の趣旨を盛り込むか、新しい条項を起こし、「故郷に誇りをもつ学校教育・社会教育の推進」を規定してほしいと思います。	第8条における「子どもの育成」に、「故郷に誇りをもつ人間の育成」を挿入したらどうかというご意見ですが、非常に重要なご意見と考えております。検討委員会でもその点を考慮し前文の中に『明日を担う世代が誇りを持って「私の故郷は対馬」と胸を張れるように』と表現させていただき、対馬市として市民、議会、行政が一体となって取り組んでいこうという意味を示しております。ご意見の「故郷に誇りをもつ人間の育成」についてですが、対馬市には教育、福祉、環境その他それぞれに基本方針を策定しており、その基本方針、施策の中で、ご意見の部分も含めながら、この条例を最上位の条例として捉え、各分野の基本方針において具体的内容を盛り込むことにいたしました。

地域との意見交換会における主な質問の回答は広報つしま11月号に掲載します。

(仮称)対馬市森林づくり条例

条例名は「対馬市森林づくり条例」に決定しました。

ご意見	回答
条例の用語中、『森・里・海』の表現で表すことが一般的だと思いますが、『森・川・里・海』の表現になっているのは何か考え・想いがあるのでしょうか。	ご指摘の事項につきましては、検討委員会においても議論いたしました。ご承知のとおり、森の恵みは川、里を通じて海に注ぎ、豊かな海洋資源を育んでおります。よって、本条例の大きな策定目的のひとつであります連環による環境保全・環境再生を目指すうえで川・河川は欠くことのできないものとの考えにより取り入れております。どうぞ趣旨をご理解のうえご了承いただきますようお願い申し上げます。

対馬市環境基本条例

ご意見	回答
環境基本条例と森林づくり条例は森、川、里、海について、環境が関連しているので、連携が必要である。	ご意見のとおり、環境基本条例につきましては、自然環境は勿論のこと生活環境とも深い関連を持っております。市民、事業者、行政等の連携が必要であるとの認識のもと取り組みを進めてまいります。
循環型社会、環境への負荷という言葉が出てくるが、環境への負荷とは環境に与えるどのような状況を示すのか分かりにくい。	第2条で「環境への負荷」について定義されておりますが、人の活動により環境に加えられる影響であって、環境の保全上の支障の原因となるおそれのあるものをいうとあります。具体的には公害の原因となる行為や動植物の保全に支障を及ぼす行為、人の健康又は生活環境に支障を及ぼす行為などが環境への負荷を与える行為となります。

問い合わせ

(仮称)対馬市市民基本条例.....地域再生推進本部 0920(53)6111

(仮称)対馬市森林づくり条例.....農林水産部 農林振興課 0920(53)6111

対馬市環境基本条例.....市民生活部 環境政策課 自然環境推進室 0920(53)6111

子ども手当の受給には新たに申請が必要です

10月分からの子ども手当を受け取るためには、これまで子ども手当を受け取っていた方も含め、新たに申請が必要になります。

平成23年9月末時点において、受給資格のある方には10月中に申請書をご自宅に郵送します。申請書が10月末を過ぎても届かない場合は、福祉事務所福祉課へご連絡ください。

なお、公務員の方は職場での申請となりますので、申請書は郵送しません。申請方法等については職場へお尋ね下さい。

支給対象となる子ども

0才から中学校卒業まで（0才から15才になった後の最初の3月31日まで）。

支給金額（子ども1人につき月額）

- ・0才～3才未満.....15,000円（一律）
- ・3才～小学校修了前.....10,000円（第3子以降は15,000円）
- ・中学生.....10,000円（一律）

支給時期

平成23年10月～平成24年1月分.....平成24年2月

平成24年2月～3月分.....平成24年6月

新たな支給要件

- ・支給対象の子どもに国内居住要件が設けられました（留学を除く）。
- ・児童養護施設に入所している子ども等については、施設の設置者等に支給されるようになりました。
- ・未成年後見人や父母指定者（父母が国外にいる場合のみ）も、父母と同様（監護・生計同一）の要件で手当が受給可能になりました。

申請窓口

厳原.....南福祉保健センター

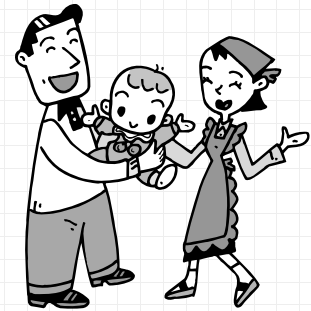
峰.....峰地域活性化センター住民生活課

美津島...美津島地域活性化センター住民生活課

上県.....北福祉保健センター

豊玉.....福祉事務所福祉課

上対馬...上対馬地域活性化センター住民生活課



問い合わせ 福祉事務所 福祉課 0920(58)2294

観光物産推進本部からのお知らせ

ミニコンベンション事業を始めました

対馬市総合計画に掲げる「郷還の対馬づくり」の一環として、対馬出身者が帰郷しやすく、また島外の方が第2の故郷として対馬に来やすい環境をつくるため、九州郵船（株）の協力を得て、平成23年12月27日まで、乗船料の割引（郷還り割引）を行っています。

船 名	区 間	通常の往復料金
ジェットフォイル	博 多 - 厳 原	15,400円
フェリー	博 多 - 厳 原	8,900円
フェリー	博 多 - 比田勝	10,660円



割引後の往復料金
10,000円
6,000円
7,000円

上記往復料金に燃料サーチャージは含まれておりません。

郷還り割引を受けるためには、ご利用予定の2週間前までに対馬市に申請が必要です。

- < 割引を受ける条件 > 5名以上30名以下の団体であること
対馬に1泊以上すること など

問い合わせ 観光物産推進本部 0920(53)6111

平成22年度市税の収納状況について

平成22年度の現年分の徴収率は94.42%でしたが、税金全体に対する滞納繰越分の占める割合が27.44%と高く、現年・繰越合計での徴収率は前年より0.66ポイント減少し71.55%でした。なお、この数字は県下最下位となっています。

税金は、一人ひとりが応分な負担をすることにより、市が行う生活基盤整備、医療、福祉、教育など市民の生活や産業の振興等、街づくり全般に要する経費の一部をまかなっている大切な財源です。

しかしながら、一部の滞納者によって税負担の不公平が生じ、また財政運営上も支障をきたしているのが現状です。滞納税解消のため、納税相談や徴収強化月間の実施等により納税意識の高揚に努めています。

市民の皆さまのご協力をお願いします。

●平成22年度市税の地区別収納状況

《現年課税分》

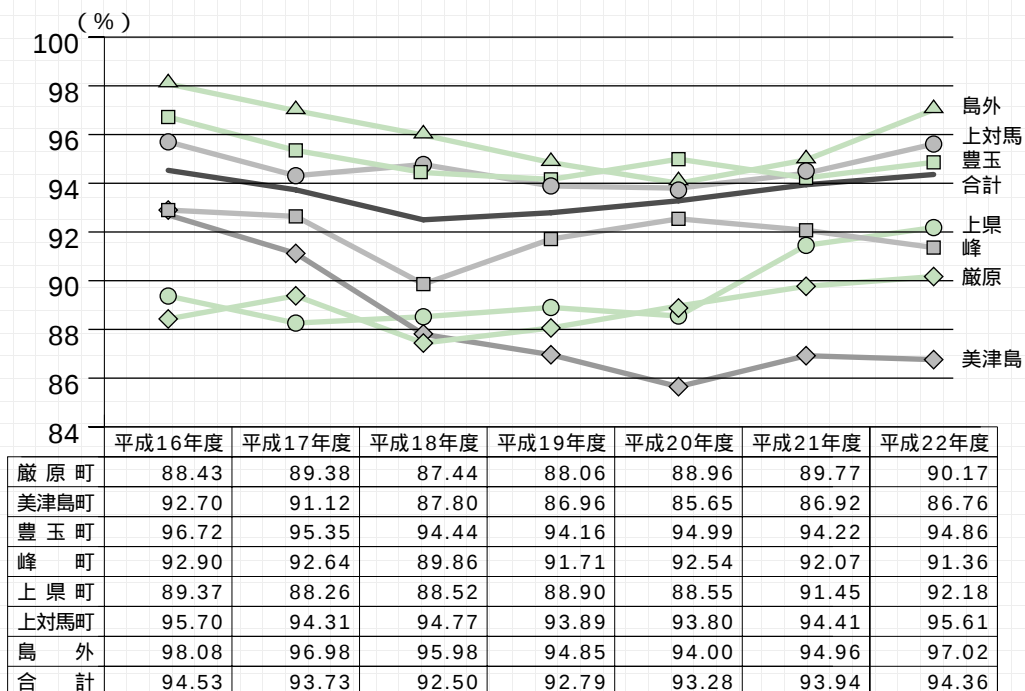
(単位: 円)

税 目	地区名	課 税 総 額	収 入 済 額	未 収 入 額	収 納 率(%)
市民税(普通徴収) 固定資産税 軽自動車税 国民健康保険税	厳 原 町	748,454,971	675,284,910	73,170,061	90.22
	美津島町	520,796,435	451,305,674	69,490,761	86.66
	豊 玉 町	292,953,352	278,193,653	14,759,699	94.96
	峰 町	170,389,049	155,692,781	14,696,268	91.37
	上 県 町	246,101,392	226,988,922	19,112,470	92.23
	上対馬町	283,482,494	271,532,459	11,950,035	95.78
	島 外	373,740,943	363,398,835	10,342,108	97.23
市民税(特別徴収)		774,934,582	773,195,369	1,739,213	99.78
国民健康保険税(特別徴収)		66,590,700	66,590,700	0	100.00
固定資産税交付金		18,755,000	18,755,000	0	100.00
法人市民税		150,671,400	148,117,300	2,554,100	98.30
市町村たばこ税		246,455,851	246,455,851	0	100.00
鉱産税		111,200	111,200	0	100.00
入湯税		10,301,850	10,301,850	0	100.00
合 計		3,903,739,219	3,685,924,504	217,814,715	94.42

なお、詳しい各行政区別の収納率は対馬市のホームページで公開しています。

対馬市ホームページ 暮らしとすまい 税金 市税の収納状況 行政区別収納状況一覧

徴収率の推移(現年分) 市県民税・固定資産税・軽自動車税・国民健康保険税の合計です(下の表には、県民税を含んでいますので徴収率に若干違いがあります)



●市税の納付は、便利な口座振替で！

間に合うかと思っているうちに納期限が過ぎてしまった経験はありませんか？

銀行等が近くになかったり、多忙で支払いに行く余裕がなかったりする方のために口座振替の制度があります。前もって口座に入金しておくだけで毎月25日（土日・祝日の場合、翌営業日）に自動的に納付されます。

手続きは、口座振替依頼書を預金口座のある金融機関等に提出していただくだけです。依頼書は下記金融機関または市役所に設置してありますので、窓口でお尋ねください。

一度手続きをされると毎年、口座から引き落とすことができます。

【口座振替を取り扱う金融機関】

十八銀行・西日本シティ銀行・親和銀行・ゆうちょ銀行・長崎県信漁連・対馬農業協同組合

●税の滞納処分を強化しています

税を納期限までに納付しないと、督促状や催告書を発送します。それでも納付されない場合は、電話や個別訪問などで納付のお願いをしています。また、滞納した場合には、税額とあわせて督促手数料や延滞金を納めていただきます。

更に、催告にも応じず滞納を続ける場合には、法律に基づいた財産調査後、滞納処分（給与・預貯金・家賃などの債権や不動産などの差押など）を実施します。

滞納処分することが本来の目的ではありませんが、納期限内に納税されている人との公平を保つためにも、今後も滞納処分を強化していきます。

平成22年度の差押え実績等

【100万円以上の滞納者数・割合】

地区名	滞納者数	割合(%)
厳原町	135	34.1
美津島町	84	21.2
豊玉町	35	8.8
峰町	32	8.1
上県町	51	12.9
上対馬町	35	8.8
島外	24	6.1
合 計	396	100.0

【不動産・動産差押実績】

（単位：円）

種 類	件数	滞 納 税 額	交付要求額	公 売 額	税 配 当 額
不動産	46	92,219,702	66,295,935	900,000	804,600
動産他	34	61,533,192	0	1,204,612	949,330
合 計	80	153,752,894	66,295,935	2,104,612	1,753,930

* 動産とは.....家財道具等を差押えしたもの(不動産以外)を言います。

* 交付要求とは...滞納者の財産について裁判所等で競売の手続きが開始された場合、執行機関に対して、税務課で配当要求を行い、滞納税を徴収するための手続きを言います。

* 公売とは.....差押えした動産や不動産を売って、現金に換え、滞納税に充当します。

【債権差押実績】

（単位：円）

種 類	件数	滞 納 税 額	うち交付要求額	取 立 額	税 配 当 額	その他配当金
預 金	65	39,295,808	0	4,935,640	4,435,752	499,888
保 険	124	66,395,929	8,392,138	15,187,153	10,091,921	5,095,232
売上・水揚	29	27,732,226	2,578,306	5,946,756	2,894,296	3,052,460
給 与	116	38,367,623	5,349,300	15,670,001	14,644,164	1,025,837
報 酬	19	41,606,739	93,700	4,211,297	1,165,597	3,045,700
地代・家賃	7	8,935,600	1,083,300	5,171,200	5,008,800	162,400
還 付 金	40	21,835,477	0	1,526,328	1,324,920	201,408
出資金その他	39	65,369,113	1,031,294	2,671,620	2,334,720	336,900
合 計	439	309,538,515	18,528,038	55,319,995	41,900,170	13,419,825

【公売実績】

（単位：円）

No	区 分	物 件 明 細	公売日(入札日)	出品数	売却数	売却金額
1	不動産(インターネット入札)	土地付建物等	H22. 8.31	4	0	0
2	不動産(随意契約)	農地(加志)建物(宮谷)	H22. 9.17	2	2	900,000
3	動産(入札・せり売り)	動産(冷蔵庫等)	H22.10.30	98	68	972,980
4	動産(再公売・随意契約)	動産(火鉢)	H22.11. 9	1	1	11,000
5	動産(インターネットせり売り)	動産(壺等)	H23. 1.30	33	28	183,432
6	動産(再公売・随意)	動産(絵本等)	H23. 2.18	3	3	8,600
7	動産(入札)	動産(軽トラック)	H23. 3. 4	1	1	10,000
8	動産(インターネットせり売り)	動産(タイヤ等)	H23. 5. 8	9	8	18,600
	合 計			151	111	2,104,612

問い合わせ 市民生活部 税務課 0920(53)6111

平成24年度から市内の中学校で使用する教科書が決定しました

教科種目		教科書名	発行者名 会社名	教科種目		教科書名	発行者名 会社名
国 語		伝え合う言葉 (1・2・3年)	教育出版株式会社	音 楽	器楽合奏	中学生の器楽	株式会社教育芸術社
書 写		新しい書写	東京書籍株式会社	美 術		美術1 美術との出会い 美術2・3上 生活の中に生きる美術 美術2・3下 社会へ広がる美術	日本文教出版株式会社
社 会	地理的分野	新しい社会 地理	東京書籍株式会社				
	歴史的分野	新しい社会 歴史	東京書籍株式会社				
	公民的分野	新しい社会 公民	東京書籍株式会社				
地 図		中学校社会科地図 初訂版	株式会社 帝国書院	保健体育		新しい保健体育	東京書籍株式会社
数 学		新しい数学 (1・2・3年)	東京書籍株式会社	技術家庭	技術分野	技術・家庭 (技術分野)	開隆堂出版株式会社
理 科		新しい科学 (1・2・3年)	東京書籍株式会社		家庭分野	技術・家庭 (家庭分野)	開隆堂出版株式会社
音 楽	一 般	中学音楽 音楽のおくりもの	教育出版株式会社	英 語		SUNSHINE ENGLISH COURSE	開隆堂出版株式会社

採択の主な理由については下記までお尋ね下さい。

問い合わせ 教育委員会 学校教育課 0920(86)3212

「百花繚乱」文化まつりを開催します

	会 場	作品展示	文化・芸能発表会
厳原町文化まつり	対馬市交流センター	10/29(土)・30(日) 9:00～16:00	10/30(日) 10:00～16:00
みつしま町文化まつり	美津島体育館	11/3(祝) 9:00～17:00	11/3(祝) 13:00～16:00
豊玉町文化祭	対馬市公会堂	11/5(土)・6(日) 9:00～17:00	11/6(日) 9:30～12:00
峰町文化祭	シャインドームみね	10/29(土)・30(日) 9:00～17:00	10/30(日) 13:00～17:30
上県町文化祭	上県地区公民館	10/29(土)・30(日) 9:00～17:00	
上対馬町文化祭	上対馬総合センター	10/29(土)・30(日) 9:00～17:00	

問い合わせ 厳原地区公民館 0920(52)0363 峰地区公民館 0920(83)0151
 美津島地区公民館 0920(54)0444 上県地区公民館 0920(84)2576
 豊玉地区公民館 0920(58)0062 上対馬地区公民館 0920(86)3052

生涯学習講座を開催します

- 第1回 平成23年10月20日(木) 対馬市交流センター(19:30～)
 テーマ:「家庭教育の悩みと解決について」 講師:長崎公務員専門学校長 山口 隆 先生
- 第2回 平成23年11月10日(木) 豊玉文化会館(19:30～)
 テーマ:「自然災害と自主防災について」 講師:長崎大学名誉教授 高橋 和雄 先生
- 第3回 平成23年12月1日(木) 上対馬総合センター(19:30～)
 テーマ:「郷土の歴史を学ぶ」 講師:対馬市文化財保護審議会委員 斎藤 弘征 先生
- 参加費 無料

問い合わせ 教育委員会 生涯学習課 0920(86)3727

浄化槽設置整備事業補助金を改正しました

水環境や生活衛生向上のため、浄化槽を設置されたご家庭・事業所には補助を行っております。
10月1日(土)から補助金額を下記のとおり改正しました。

	現 行	改 正 後
5 人 槽	332,000円	456,000円
7 人 槽	414,000円	569,000円
10人槽	548,000円	753,000円
11人槽～	939,000円	改正なし

問い合わせ 市民生活部 環境政策課 0920(53)6111

自然環境推進室からのお知らせ

住宅用太陽光発電設備の導入に市の補助金が使えます

目 的

環境にやさしい自然エネルギーの導入促進を図るため、設備の出力1kwあたり3万円、上限10万円の補助を行います。

申請受付期間

補助金申請の受付期間は、平成23年4月1日から平成24年3月16日までです。

募集件数

募集件数は、約50件を予定しています。 22件(9月末現在)

対象者

平成23年4月1日以降に国の補助金申込受理決定通知を受けている方で、補助要件を満たした方が対象になります。



問い合わせ 市民生活部 環境政策課 自然環境推進室 0920(53)6111

年末調整や確定申告の手続・市民税の申告で、国民年金保険料を社会保険料控除として申告する場合、今年1年間に納付した国民年金保険料を証明する書類の添付が必要です。

社会保険料控除とは、自分自身や、配偶者等の扶養家族の負担すべき社会保険料(国民年金、国民健康保険など)を納付したときに受けられる所得控除のことです。

国民年金保険料は、納付した全額が所得税及び市民税等の社会保険料控除の対象になります。

支払った全額が所得控除の対象

○国民年金保険料は社会保険料控除の対象です



年金コーナー



社会保険料控除証明書を毎年11月初旬に送付

このため、生命保険会社等が発行する控除証明書と同様に、1年間に納付した国民年金保険料の額を証明する「社会保険料(国民年金保険料)控除証明書(ハガキ)」が、日本年金機構から毎年11月初旬に送付されます。証明内容は、本年1月から10月1日までに納付された国民年金保険料と、年内に納付が見込まれる場合の納付見込み額です。納付忘れなどがある場合も、年内に納付すれば、今年分の控除として申告することができま

なお、年の途中から国民年金に加入した場合など、10月1日から12月31日までの間に今年をはじめ国民年金保険料を納付された方については、来年の1月下旬に送付されます。

*平成23年中に国民年金保険料を納付しているのに控除証明書が届かない方は、日本年金機構にご確認ください。

【問い合わせ】

日本年金機構

長崎北年金事務所
095(861)1582

▼長崎北年金事務所の出張年金相談

場所	日時	場所	日時
対馬市役所別館	11月10日(木) 9時～17時	美津島地域活性化センター別館	11月11日(金) 9時～13時

朝鮮通信使対馬易地聘礼200周年記念 2011朝鮮通信使ゆかりのまち全国交流会对馬大会

- 11月5日(土)** 場 所：対馬市交流センター
- 10:50～**
- 開会行事
 - 市民劇団「漁火」ミュージカル 『対馬物語』
 - 基調講演 『文化八年 最後の朝鮮通信使』 講師：斎藤弘征先生
- 14:00～**
- シンポジウム「朝鮮通信使の200年から何を学ぶか」
コーディネーター：仲尾宏先生
パネラー：財部能成市長・朴花珍先生・斎藤弘征先生
- 16:20～**
- 日韓芸能交流
 - 研究部会総会
 - 特別講演「李^イ藝について」 講師：嶋村初吉先生
 - 万松院まつり
- 18:00～**
- 11月6日(日)**
- 午 前**
- フィールドワーク(厳原市内)
朝鮮通信使コース..... ¥300
対馬藩主・宗家コース... ¥600
- 午 後**
- 朝鮮通信使行列(対馬振興局～清水ヶ丘)
 - 易地聘礼儀式の再現 国書交換式 (清水ヶ丘・厳原体育館)



対馬アートファンタジア キックオフ事業「2011ツシマリンクス」 ～歴史と文化と芸術が融合した交流～

対馬は古代より大陸・半島との交流拠点として重要な役割を果たし、日本海のあい路(狭くて通行の困難なところ)に位置することから、地政学上でも重要な位置を占めています。

日本とアジアの人たちが会おう場所であった対馬の地で催されるアートイベントは、今日の東アジアのマージナルマン(境界人)を育み、新たな多様な文化交流を促進させます。

アートとは「個人」の自発的創作行為です。「国」を超越し、世界と活発に交流する「個人」。近代以前の対馬には、そのような「海人性」が存在しました。本プロジェクトは、その対馬という地勢のアイデンティティ(同一性)をもってこそ、具現されるファンタジア構想です。

今年はキックオフの年として、国内外の芸術家を招聘し現代アートの創作活動を行い、「2011ツシマリンクス」の街なか展覧会を開催します。

ファンタジア：価値観の異なる人たちが全ての固有性を越え出会う場所
リンクス：多様なつながり(Links)・ツシマヤマネコ(Lynx)

対馬 TSUSHIMA ART FANTASIA

展 覧 会

期 間：11月5日(土)～12月11日(日)(予定)

場 所：西山寺および隣接古民家、半井桃水館、旧有明荘ほか

参加アーティスト

伊東敏光 入江早耶 チャールズ・ウォーゼン(アメリカ) 黒田大祐 田中圭子
チョ・ヒョンス(韓国) 丸橋光生 制作協力：広島市立大学芸術学部

朝鮮通信使特別史料展を開催しています

期 間：平成23年10月4日(火)～11月27日(日) 月曜日：休館

場 所：長崎県立対馬歴史民俗資料館

問い合わせ 観光物産推進本部 0920(53)6111



朝鮮通信使の来日(9)

『第九回・享保四年(一七一九)通信使』

斎藤弘征

第八代將軍徳川吉宗

家宣の跡、七代將軍となったのは年齢僅か四歳の徳川家継でした。しかし、家継は八歳で病没、これを受けて八代將軍となったのは紀州藩徳川家の吉宗でした。「享保の改革」で後世高い評価を受ける將軍です。

吉宗は、享保二年五月「明後年の来聘」を対馬藩主義方(よしかた)に命じ、さらに来聘儀式の変更も命じました。それは新井白石によって改変された正徳の例(第八回)を廃して天和の旧例に復することでした。

大君外交の復活

この時期朝鮮においては、凶作と疫病で、国家財政は疲弊していました。このような情勢下、対馬に派遣された訳官との協議によって節目(実施要項)が成立しました。主な点は、「朝鮮國王よりの將軍宛名は、日本國大君殿下」と、「道中の五所路宴」は廃止(これはかえって各藩の財政を圧迫することになりました)や、その他の礼式三項目について節目が決められました。

これら今回の来聘を、使行録の中でも最も知られている、制述官・申維翰の「海游録」に基づいてたどってみましょう。

絶好の航海日和

一行は六月二十日出航、夏のは海は晴れて波もありませんでした。航海の様子を「海游録」は、四望無涯(よらぬがき)描く波紋は縮緬(ちぢみ)のようだ。各自が碁(碁)を弾き酒を酌み、穏やかにまどろみのんびりと歌いその盛大なること晴天を負って逍遙する如くである」と、六船の(騎船三・卜船三)航海を延べています。

入港した佐須奈浦の絶景に感動し、鰐浦沖では海の難所を、「洋中に巨石が列をなして立ち、あるいは起き、あるいは伏し、さながら鯨の牙、虎の歯のようで、悚然(しうぜん)そつとして立ちすくむ)たるものがある」と眺望し、元禄十六年(一七〇二)にここで破船し、百十二名が遭難死した訳官船のことも述べています。

一行は夕刻豊浦に着きます。「ここは爽明たる風致」と、やはり景観を賞賛しています。使臣たちはここで上陸し、樹陰に憩い楽を奏で、錦衣を着た冠童(かんどう)に對舞させました。日頃接することのない異国の音楽・舞踊を見学しようと、近郷近在(きんきょうこんざい)から小舟で見学に来る村人達もありました。

ついで西泊に停泊し、やはりその浦の美しさを爽然たる平湖(そうぜんたるへいこ)と述べています。西福寺に正徳信使の從事官李邦彦(りほんげん)の、「翠竹蒼松蔭小庭」の句があり、また「豊崎郷西泊村富岳山西福寺」と刻した梵鐘があることも記しています。

一行は船頭港(小船越)にも停泊しました。ここでは童子が裸で水中に潜り赤鱗魚と石決明(あかぎ)あわび)数枚を手づかみにして献じてくれた、と記しています。

二十七日、一行は府中に着きます。

芳洲との出会い

二十八日の夕刻、宿舎の西山寺に芳洲が訪ねて来ました。申維翰との初対面です。そのときの芳洲の印象を維翰は、頭には黒い三角冠を戴き、衣は両幅からなる斑衫(ひとえ)で、見たところ怪異であつた、余は三書記とともに立つて会い向かい、再揖(おじぎ)して座つた。余はもととその人が漢語に通じ、詩文を解し日東の翹楚(せうそ)へ衆に抜きん出た人物)たるを聞いていた。ときに年五十二。毛髪は半白であつた」と述べています。芳洲の名は夙に朝鮮にも伝わっていたのです。

芳洲と維翰の友情

府中の西山寺で初対面を果し、芳洲には芳しくない印象を持った維翰ですが、その後江戸往復の行をともにする旅の途次、いつしか二人には強い友情が生まれました。「雨森東(五郎)は狼(お)心のねじれた人」である」と、辛辣に批判したこともある維翰ですが、「日本(にっぽん)聞見録」では、「雨森はすなわち彼らの中では傑出した人物である。よく三国音(日本・朝鮮・中国語)に通じよく百家書を弁じ、その方訳(日本語訳)における異動文字の難易を知っており、おのずから胸中に溜(ため)の分(清濁の分別)がある」と、芳洲の国際人としての存在を高く評価しています。何事にも妥協せず峻烈な評を下す維翰ですが、それだけに芳洲という人物が輝きます。

西の浜での別れ

信使一行は無事江戸での国書交換も終え、十二月二十一日府中に着きました。府中では江戸で潜商(密輸)が露見し、帰国してからの暴死(さらし首)を覚悟した訳官権輿式が服毒死するといった事件も起きました。

そして二十八日、西浜に繋がれた使船を芳洲が挨拶に訪ねました。維翰が「今夕有情来送我、此生無計更逢君」と、紙に書いて示しました。これを見て芳洲の頬に涙が流れました。そして「吾、今老いたり。あえて再び世間事にあずかることなく、朝に夕に島中の鬼世を去る」になる日が迫る。な何を望もうか。ただ願わくは、諸公は国に帰って朝廷に登り栄を休暢(しゅじやう)させんことを、そう言い終って芳洲の頬にさらに激しい涙が流れました。

享保五年元旦、任務を終えた一行は府中の湾口を発船しました。せつかくの正月を迎えた護行の対馬藩士にとっては、ただただ気乗りしない発船となりました。

(さい)といひるゆき 対馬市文化財保護審議会委員)

Pickup!① 転覆漁船を救助した船長へ感謝状を贈呈

対馬海上保安部（廣川隆部長）は、平成23年8月24日、転覆した漁船の乗組員10名を救助したとして、美津島町高浜町漁協に所属する「八大丸」船長の阿比留幸典さんと厳原町漁協所属の「賢弘丸」船長の米田幸實さんに感謝状を贈りました。

両船長は、漁場に向け航行中の平成23年4月20日午前5時頃、荷崩れをおこしたとして救助を求める壱岐郷ノ浦漁協所属の漁船「大福丸」からの無線を受信したため直ちに現場海域に向かい、転覆していた大福丸を発見し、船体に挟まっていた乗組員10名全員を救助したものです。



記事・写真提供：対馬海上保安部

左から阿比留幸典さん、廣川隆部長、米田幸實さん

いざ、真剣勝負!! 第57回対馬島民体育大会

Pickup!②

9月4日、第57回対馬島民体育大会が行われ、各競技で熱戦が繰り広げられました。結果は以下の通りです。 1位のみ掲載 敬称略

競 技	部 門	優勝者(町)名	競 技	部 門	優勝者(町)名
軟式野球		厳原町	卓 球	団体	厳原町
バレーボール	男子	美津島町		一般男子	原忠司
	女子	美津島町		壮年男子	平山康博
バスケットボール	男子	美津島町		ベテラン男子	水澤正彦
	女子	厳原町		一般女子	島崎泉
テニス	男子	美津島町		ベテラン女子	小島桂子
	女子	上対馬町	剣 道	団体	厳原町
ソフトテニス	団体	美津島町		剣道形	豊玉町
	一般男子	熊本将志・内野優記		24歳以下	工藤祐二
	一般女子	阿比留知子・永留清子		34歳以下	久保田良二
	成年男子	阿比留征則・斉藤総喜		44歳以下	九谷亮
	成年女子	永留恵美・阿比留るみ子		54歳以下	宮崎昌尚
	壮年男子 部	鈴木治・小田康智		55歳以上	宮原三男
	壮年女子 部	平江千賀子・瀬川寿子		女子	田上幹子
	壮年男子 部	大久保誠・藤井和男	弓 道	団体	厳原町
ソフトボール	一般F P	厳原町		男子	川辺裕章
	壮年S P	美津島町		女子	川辺真由美
	実年S P	美津島町	柔 道	個人	新里哲史
バドミントン	男子	厳原町	グラウンドゴルフ	男子団体	峰町
	女子	厳原町		女子団体	厳原町
ゲートボール		峰町B(櫛チーム)		男子個人	須川和義
				女子個人	原登志子



わがまち再発見!!

シリーズ 文化財の紹介

対馬市教育委員会 文化財課

0920(54)2341

対馬市の 博物館計画

博物館建設については、平成15年に旧厳原町において「宗家文庫資料等保存施設計画策定委員会」が発足し、保存施設の整備について調査研究が開始されました。そして対馬市合併後の平成17年まで8回にわたる委員会が開催され、平成18年3月に市長に答申されました。

この計画で博物館建設予定地となっていた厳原町郷土館対馬ビクターセンターが今年末までに解体が終了することから、本計画を具体的に進めるために、対馬市教育委員会は、6月に「(仮称)対馬歴史海道博物館基本計画策定委員会」を設立しました。委員は市内外から12名を選び、現在までに2回の委員会を開催しましたので、その内容についてお知らせします。

・基本理念について
・日韓交流史が大きな要点となる。

・宗家文書は近世の資料であるが、それ以前の縄文・弥生からの歴史があり、これを多くの人に伝えることが重要。

・対馬の独自の自然と自然史は特色と価値があり重要。
・国際人を養成する役割も担うべき。

・対馬は島国で海を渡ってきた物が多い。海を大きく取り上げて入れるべきでは。
・必要と思われる室とその面積

・博物館の社会的な使命を考えると、単に数や面積を設定するのでなく、収蔵、研究、修復の用途以外に、展示、教育、普及、交流について役割や目的を分類してどの部屋が必要か、どこに重点を置くかを検討し、重み付けをしてから設定する

べき。

・自然史系と歴史系を一緒にすることは難しい。問題が出てくる。特に生体を入れる場合はさらに注意が必要で、完全に分棟にしなければならぬ。

・博物館建設によつて寄贈品等が増えることが予想されるので、収蔵庫は余裕が必要。

以上は委員会が出た意見の一部であり、その他、施設配置等や周辺整備についてもたくさん意見が出ました。また、今後、建設・運営・展示の小委員会を設置して、それぞれで意見を取りまとめることになりました。

博物館は観光客や対馬の研究者はもちろんですが、市民に親しまれる施設となることが大事です。ご意見、ご要望がありましたら文化財課までお寄せ下さい。

つしま図書館情報

つしま図書館 0920(52)3900

11月の休館日

■ 休館日 ■ つしま図書館 おはなし会

日	月	火	水	木	金	土
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

11月のおはなし会は11月19日(土)午後2時から開催します。

楽しい内容いっぱいです。みんな来てね!

10/27~11/9は秋の読書週間です。

子ども達が選んだイラスト付き作品も40点展示します!

今月のおすすめ新着本

一般書	『やわらかなレタス』 江國 香織 / 著 ここにあるのは、幸福な魂の食事。あたたかいジュース、白いパンと黒いパン、一粒のブドウ……。食べものをめぐる言葉と、小説、旅、そして日々のよなしごとを綴る。『週刊文春』連載を書籍化。	『ひと皿の朝ごはん』 貝谷 郁子 / 著 目がさめて新しい1日が始まったら、シンブルな朝ごはんからスタートしよう! ツナトースト、塩鮭のチャウダー、グリーンパスタなど、手早くできて元気がでる朝ごはんレシピを紹介。あと片づけラクチン度アイコン付き。	『資格取り方選び方全ガイド 2013年版』 高橋書店編集部 / 編 社会的評価が高く、職業訓練やキャリアアップに役立つ500資格を19ジャンルに分類し、受験資格、資格の種類、受験者数・合格率などをわかりやすく表示。人気資格ランキング、シーン別役立つ資格も掲載。
	『あばれんぼうの そんごくう』 泉 京鹿 / 訳 天界をめちゃくちゃんとしたそんごくう。怒った玉皇大帝は、四天王と十万の兵隊たちや、さらに強い大將軍の二郎神に、ごくうをつかまえるように命じますが……。果たしてごくうの活躍はいかに…?	『日本のもと神さま』 中沢 新一 / 監 神さまはどんな姿をしているの? 日本人は無宗教だっていわれるけど、ほんとう? どうすれば神さまと会えるの? 昔から受けつがれてきた神さまを信じる心、さまざまな神さまや宗教の歴史、現在、これからを紹介します。	『人気の職業早わかり マスコミ芸能』 PHP研究所 / 編 アナウンサー、編集者、声優、モデル、ピアニスト……。言葉や体、映像、音などで表現するしごとをテーマに、マスコミや芸能、創作に関わる職業を豊富なイラストで紹介する。

▼▼対馬市からのお知らせや、募集などの情報をお届けします。(詳しくは掲載されているお問い合わせ先へご連絡ください)

イベント

つしまなかもつり



- 日時 10月30日(日) 10時～
- 場所 対馬市ファミリーパーク
- 内容 無料ゴーカート・シーカヤック・バンド演奏・もちまき・ビンゴゲーム・花火大会など
- 【問い合わせ】 つしまなかもつり実行委員会事務局
峰地域活性化センター 地域支援課内
0920(83)03001

豊玉高校 第33回文化祭

- 日時 10月23日(日) 9時30分～14時
- 会場 皆でひとつ(One love)

- 場所 長崎県立豊玉高等学校

■内容

合唱発表・器楽演奏発表・お茶会・写真展・絵本の読みきかせ・食物バザーなど

- 入場料 無料

【問い合わせ】

長崎県立豊玉高等学校 担当 小杉
0920(58)0399

厳原中学校吹奏楽部 第12回定期演奏会

- 日時 11月13日(日)
開場 13時30分 開演 14時
- 場所 対馬市交流センター
- 入場料 無料
- 【問い合わせ】 厳原中学校(担当 市丸)
0920(52)1105

対馬市二ホンミツバチ部会 講演会・ハチミツコンクール

- 期日 10月22日(土)
- 場所・時間 講演 9時30分
日本在来種みつばちの会
藤原誠太 会長

- 対馬市交流センター大会議室

表彰 11時30分

- 対馬市交流センター大会議室

探蜜体験・即売会 13時30分

対馬市交流センターポケットパーク
会場内で出品のハチミツを展示します。

【問い合わせ】

対馬市二ホンミツバチ部会
(対馬森林組合内)
0920(52)2677

募集

対馬青年の家イベント情報

親子で秋まんきつ

- 期日 11月12日(土)・13日(日)
- 内容 野外でローストチキンに挑戦!! ススキでフクロウを作ろう!!
- 対象 子どもを育む家族単位
- 定員 7家族30名程度
- 参加費 (1家族1部屋)
子ども・大人 1,500円
幼児 1,000円
(食事不要の場合は200円)

土曜日！自然体験塾

■期日・内容(全5回)

- 11月26日(土) レクリエーション
- 12月24日(土) クリスマスリース作り
- 1月28日(土) 羽子板作り&羽子板大会
- 2月18日(土) バター&チョコパン作り
- 3月24日(土) べっこう飴&焼きマシユマロ作り
- 対象 小学校1～3年生
- 定員 20名
- ただし5回セットでのお申込みとさせていただきます。

【問い合わせ】(申込先)

対馬青年の家
0920(83)0559
<http://www.sea.tcctv.ne.jp/>
tsushima1186/wp/

上対馬高校 地域開放講座

「数楽学(教室)」数学の不思議
日頃敬遠しがちな数学ですが、数や図形の不思議さ、数学の持つ美しさ、すばらしさを実感できる講座です。

1 回だけの参加でも構いません。多くの方の参加をお待ちしています。

■期日・内容

11月1日(火) 開講式・数の規則性

8日(火) 図形の不思議

15日(火) 誕生日と数学

24日(木) 和算と日本人・閉講式

■時間 19時～21時

■場所 長崎県立上対馬高等学校

社会科教室(Ｂ棟2階)

■対象 中学生以上(中学生は保護者同伴)

【問い合わせ】(申込先)

長崎県立上対馬高等学校

(担当 吉永・川上)

0920(86)2111

お知らせ

裁判員制度

「まもなく名簿記載

通知を発送します」

市区町村の選挙管理委員会が選挙人名簿からくじで無作為抽出した名簿を基に、全国の地方裁判所で作成されます。平成24年の裁判員候補者名簿に登録された方には、本年11月中旬に登録されたことのお知らせ(名簿記載通知)をお送りします。

詳しくは、裁判員制度ウェブサイト(<http://www.saibanin.courts.go.jp/>)裁判所ウェブサイト(<http://www.courts.go.jp/>)をご覧ください。

【問い合わせ】

長崎地方裁判所厳原支部

0920(52)0067

厳原税務署からのお知らせ

●税を考える週間

11月11日(金)から17日(木)は「税を考える週間」です。今年は「税の役割と税務署の仕事」がテーマとなっています。

税務署では国税電子申告・納税システム(イータックス)の活用を積極的に推進しています。

詳しくは国税庁HPへ。

イータックス

検索



●平成23年分給与所得の年末調整説明会のご案内

開催日	時間	会場
11月14日(月)	14:00～16:00	対馬市交流センター(3階大会議室)
11月15日(火)	13:30～15:30	美津島文化会館(3階大会議室)
11月16日(水)	13:30～15:30	豊玉文化会館(2階大集会室)
11月17日(木)	13:00～15:00	上対馬総合センター(2階会議室)

【留意事項】○関係書類は、事前に送付しますので、当日会場にご持参ください。
○いずれの会場に出席されてもかまいません。

問い合わせ

厳原税務署

0920(52)0645

対馬保健所からのお知らせ

10月は「臓器移植」推進月間

事故や病気で救命困難となったり、脳死といわれる状態になった時、自分や家族の臓器提供を希望することができます。

臓器提供意思表示カード、保険証・貼付シール等へのご記入をお願いします。

10月は「骨髄バンク」推進月間

日本で骨髄移植を希望する患者さんは、毎年少なくとも2000人以上。一人でも多くの患者さんを救うためには、一人でも多くのドナー登録が必要です。

問い合わせ

対馬保健所

0920(52)0166

門司税関厳原税関支署からのお知らせ

密輸に関する情報提供をお願いします

シロイ クロイ
密輸ダイヤル (24時間受付) **0120(461)961**

10月1日(土)から31日(月)の間を「薬物及び銃器取締強化期間」とし、密輸に対する水際取締りと情報収集を強化しています。

不正薬物やけん銃等の密輸に関する情報は、どんな些細な情報でも、門司税関密輸ダイヤルまでご連絡ください。

なお、密輸に関する情報は、取締強化期間以外も随時受け付けています。



税関イメージキャラクター
カスタム君

女性の人権ホットライン

0570(070)810

夫・パートナーからの暴力、ストーカー行為、職場におけるセクシャル・ハラスメントなど...
ひとりで悩まず、電話してください。



人権イメージキャラクター
人KENまもる君・人KENあゆみちゃん

「女性の人権ホットライン」強化週間

受付期間:11月14日(月)～20日(日) 8:30～19:00
ただし、土・日曜日は10:00～17:00まで

長崎地方法務局・長崎県人権擁護委員連合会

第6回 キッズフェスタ in つしま

■日時 11月13日(日)
開場 9:30
開演 10:00～12:00

■場所 シャインドームみね アリーナ

問い合わせ

対馬保育会事務局(親愛こども園内)
安田親男 0920(52)1183



お店のロゴ。大きさの違う「i」には、阿比留さんご夫婦二人の意味もあるそう。

●プロフィール

28歳。上県町仁田出身。上対馬高校卒業後、福岡建設専門学校建築科に進学。在学中に家具に興味を持ち、卒業後インテリアや雑貨の店「フランフラン」に就職。ディスプレイや接客を学びながら家具の工房を巡り起業の道を模索。離職し1年間職業訓練校で木工を学び、大川の家具会社に就職。2年在職する間に独立の準備をし、対馬に工房「kiiro」をオープン。今年で4年目となる。会社の先輩だった奥様と、去年2月に生まれた女の子の3人暮らし。

○家具へ転向された理由は？

専門学校在学中に、建築という大きい外観よりもその中身に興味を持ったんです。人に見せる部分よりも、自分が快適に過ごせる中身の部分が充実したほうが本当の幸せなんじゃないかと思って。僕は人生の計画とか事業計画とか立てるのが好きで、就職した時もその会社にずっといるのではなく自分で一から作る職人になろう、それにはどうしたら近道か、というのを模索して職業訓練校に入りましたし、その後大川の家具会社に入った時も独立する計画を立てている準備をしました。

○工房の名前「kiiro」の由来は？

工房の名前も準備の間ずっと考えていたんです(笑)。あまり長くない、分かりやすい名前にと考えていたら「キイロ」という言葉が浮かんできて。素材を大切にしたいという思いから木の色という意味のキイロ、それに黄色って明るいイメージだし、風水的にも良さそうだし(笑)。私たちの作った家具で、家庭が明るく、黄色いひまわり畑のようになっただけだと思って。

○材料に対馬ひのきを使用されていますね。

山の仕事をする人が減っている中で、自分たちが対馬に工房を持ち地元材料を使って製作することに意味があると思ったので。良いものを作るだけでなく自然の事も考えながら会社を作っていけたらと思います。間伐材を使うことにしました。いつでも戦後に植えられる伐期を迎えた40〜50年生の木がほとんどです。それから、それなりに大きいですが、あまりに小さい木は山に置かれたまま捨てられています。大雨の時などは流されて危ないですから、そういった材料の利用法も考えていかなければいけないのではないのでしょうか。

○現在は家具から雑貨までお作りですが、お子様がお生まれになつてモノづくりで何か変わったことはありますか？

子どものための机やいすを作りたいなと思ったりしますね。あと嫁さんが子どものおもちやを作ることが多くなりました。娘の反応を見ると、けっこうおもしろい使い方をして興味深いです(笑)。

○お仕事始めて4年目、今後の目標などありますか？

市もイノシシやシカの皮の利用に取り組んでますが、僕は福岡在住のデザイナーで対馬市のロゴマークをデザインされた中庭日出海さんとコラボレーションして、木と革を組み合わせた日用雑貨やデスク用品の新ブランド「sio」を立ち上げることになりました。来年2月の東京見本市に出展する予定です。

それと、自分の家のための家具を作るのが後回しになっているので、今後の目標は自分の家の家具を作って自分の家の生活を充実させるということですかね(笑)。そして実際に生活する中で、のなみよつだとか、傷がついた家具を見たらうのもいいんじゃないかなと思いますね。僕たちは、使った味が出るといった家具を作りたいなと思っているので。ジーンズのように、穿けば穿くほど味が出るような。

毎回、登場して下さった方に次の方を紹介いたしたくこのコーナー。次回は上対馬町大浦在住の大浦有貴さんです。お楽しみに。

180名の対馬歴史ファンが集う！

毎回好評で、今回はこんなに大きな会場で開催出来るようになりました！



第8回「『対馬学』への招待」は、9月11日福岡市美術館講堂で開催し、これまでで最多となる180名の方に参加していただきました。

今回の演題は「国書改ざん～朝鮮王朝と日本の狭間で苦悩した対馬藩～」。講師は鳥栖市史の編纂に長く携わっていらっしゃる歴史研究家の藤瀬禎博さん。対馬藩のお家騒動に発展する「柳川一件」をテーマに、対馬と鳥栖の深い縁を掘り下げて話していただきました。この熱気を10月の鳥栖日帰りバスツアー、11月の対馬歴史ツアーへと繋げていきます！

スタッフ
おすすめ！

福岡近郊で見つけた“対馬”

福岡事務所のスタッフが、福岡近郊で触れた対馬を紹介するコーナーです。

対馬産ヤリイカを使ったパスタ



JR博多シティの9階、10階は「くうてん」と名付けられたレストランフロア。地元博多のお店だけでなく、全国の名店が軒を連ねる食の「激戦地」です。そこでとうとう見つけました。「対馬産ヤリイカとオクラのイカ墨ソーススパゲッティ」と「対馬産ヤリイカとズッキーニのリングイネ」。モチモチした食感の生パスタと対馬産ヤリイカが、たまらなく美味しい今年2月の開業当初からあるという定番メニューです。

対馬産ヤリイカとオクラの
イカ墨ソーススパゲッティ 1,200円

問い合わせ 37PASTA(サーティーセブンパスタ)
J R博多シティ 9階
092(413)5537

対馬国際交流協会からのお知らせ

「初めての韓国旅行」参加者募集

国際人育成事業補助金（助成額1人あたり10,000円）を利用した韓国旅行参加者を募集します。

韓国の歴史・文化・習慣を直接体験してみましょう！

参加資格者 対馬市居住の18才以上の方で、韓国に行ったことのない方

旅行日程 11月26日(土)～28日(月)

実費負担 約24,000円(交通費・宿泊費・食事代込)

募集人数 約30名

募集期間 11月1日(火)午前9時から受付開始
(募集人員に到達次第打ち切ります)

応募方法 エアートラベルつしま(事務委託会社)に電話で申し込んでください。
092(52)7255

その他 パスポートはご自分で準備してください。



問い合わせ 対馬国際交流協会(対馬市観光物産推進本部内) 092(53)6111

市長の動き 9月

- 1日 森林づくり条例委嘱状交付
2日 対馬市校長会
4日 陸自対馬駐屯地司令杯ソフトボール大会
対馬市消防団分団長会議
対馬島民体育大会
5日 厳原港港湾計画変更説明会
6日 企業訪問 (東京)
8~20日 第3回市議会定例会
10日 シーカヤックフェスタ
13日 環境首都コンテスト先進地事例表彰
JR九州高速船講演会
19日 しまの夢飛行コンサート
24日 上対馬病院特別講演「東日本大震災」
26~28日 崇明島との姉妹縁組事前協議(中国上海市)
29日 長崎県離島振興協議会中央要望(東京)
太字は島外出張

健康 24時間電話で健康を
お届けします
テレホンサービス
☎0120(555)203

11月のテーマ

- 月 あなどれない脂肪肝
~非アルコール性脂肪性肝炎(NASH)~
火 寝ちがい
水 子どもの救急シリーズ
せき
木 お年寄りの中耳炎
金 舌痛症(舌の痛み)
土日 包茎~手術しなくても治る?~

交通事故情報 (平成23年中) 9月30日現在

区分	南署管内	北署管内	市全体
発生件数	本年 36 昨年比 -6	本年 5 昨年比 -1	本年 41 昨年比 -7
死者数	本年 2 昨年比 0	本年 0 昨年比 -1	本年 2 昨年比 -1
負傷者数	本年 50 昨年比 -3	本年 6 昨年比 -1	本年 56 昨年比 -4

安全運転で、事故のない対馬を
目指しましょう!!

【お詫びと訂正】
左記のとおり記載内容に
誤りがありました。お詫び
して訂正いたします。
「広報つしま9月号」
・4ページ
ピックアップ2
【誤】武末祥一
【正】武末翔一



一人で悩んでいませんか?

長崎県・対馬市・対馬市社会福祉協議会では、多重債務・失業・保育・介護など暮らしに関する悩みや、ストレスによるこころの悩み、または法律に関する相談会を開催しています。料金は全会場無料です。お気軽にご利用ください。

日程	時間	会場
10月25日(火)	13:00~16:00	ハローワーク対馬

相談は、弁護士・司法書士など専門家が対応します。

問い合わせ 対馬保健所地域保健課 0920(52)0166

日程	時間	会場
11月9日(水)	10:00~12:00	上対馬総合センター
	13:00~15:00	上県地区公民館
16日(水)	10:00~12:00	峰地区公民館
	13:00~15:00	豊玉地区公民館
25日(金)	10:00~12:00	美津島地域活性化センター別館

ありあけ会館(厳原町久田)では、火曜日~金曜日(9:00~17:00)上記相談日を
除いて開設しています。

問い合わせ 福祉事務所福祉課 0920(58)2294
こころの相談所 0920(52)8162

日程	時間	会場
11月9日(水)	13:00~16:00	豊玉町福祉センター
16日(水)		対馬市総合福祉保健センター(美津島)
30日(水)		上県町地域福祉センター

相談を希望される方は、必ず事前(前日の16:00まで)に予約をお願いします。

問い合わせ 対馬市社会福祉協議会 地域福祉班 0920(58)1432

このコーナーは、届出の際戸籍窓口で承諾のあった方のみ掲載しております。(敬称略)

小	廻	志	志	志	佐	犬	飼	上	一	比	西	泉	泉	大	大	(住所)(氏名)(年齢)
田田田	廻廻廻	越越越	多賀賀	多賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀	賀賀賀
齋藤アツコ	波田綾子	野村ハマ子	阿比留初男	中庭徳枝	阿比留ユリ	川本正信	折出唯雄	早田千壽子	阿比留紀生	白石照正	縫田シゲ	早田和男	竹田幸雄	國分智恵子	菅野美鈴	原美鈴
85歳	92歳	95歳	85歳	58歳	71歳	91歳	62歳	66歳	74歳	79歳	84歳	98歳	78歳	79歳	86歳	94歳
椎根	椎根	阿連	佐須瀬	豆須瀬	内山	久田	久田	大手橋	大手橋	今屋敷	日吉	宮谷	小浦	小浦	濃部	賀谷
佐々木静雄	初村松雄	永留シゲ	上原義雄	永尾民夫	阿比留サツコ	串崎弥奈子	内田昭生	梅野芳晴	平尾シズエ	永留久枝	井手橋二郎	小島美佐枝	小島善市	辻光二	大石吉夫	内田鶴之助
77歳	81歳	86歳	78歳	89歳	78歳	56歳	60歳	70歳	72歳	83歳	85歳	77歳	78歳	80歳	40歳	63歳
佐々木静雄	初村松雄	永留シゲ	上原義雄	永尾民夫	阿比留サツコ	串崎弥奈子	内田昭生	梅野芳晴	平尾シズエ	永留久枝	井手橋二郎	小島美佐枝	小島善市	辻光二	大石吉夫	内田鶴之助
77歳	81歳	86歳	78歳	89歳	78歳	56歳	60歳	70歳	72歳	83歳	85歳	77歳	78歳	80歳	40歳	63歳

ご冥福をお祈りします

おくやみ

(8月21日~9月20日受付分)

11月の特別診療案内

特別診療のうち、長崎大学、国立病院長崎医療センター応援につきましては、空路欠航等により診療を中止する事がありますので、事前に確認下さいますようお願いいたします。



長崎県対馬いづはら病院

0920(52)1910

診療科目	診療日	受付時間
血液内科 (長崎医療センター)	21	8:30 15:00
神経内科 (森 正孝)	2・16	8:30 11:00
循環器科 (守崎勝悟)	2・9・16・30	8:30 15:00
脳神経外科 (長崎医療センター)	11	8:30 15:00
皮膚科 (中対馬病院)	2・9・30	8:30 15:00
(長崎医療センター)	16	8:30 11:00
糖尿病外来 (川上眞寿弘)	2・9・16・30	8:30 11:00
思春期外来 (長崎県精神医療センター)	12	8:30 11:00

予約制となります。内科医の紹介により診療予約となります。

長崎県中対馬病院

0920(54)2024

診療科目	診療日	受付時間
耳鼻咽喉科 (福岡大学病院)	2・9・16・30 10・17・24	8:30 11:00 8:30 10:30
泌尿器科 (長崎大学病院)	10 11 予約のみ	8:30 11:00
(いづはら病院)	25	
眼科 (九州大学病院)	2・9・16・30	8:30 11:00
神経内科 (市立大村市民病院)	15	8:30 11:00 (紹介状制)
補聴器外来	9	9:00 ~
内視鏡	予約にて受け付けています	8:30 11:00

1. 印の診療科は診療科(内科)よりの予約患者様のみの診療を行います。
2. 透析診療については、月曜日～土曜日までの午前中に診療しますので、お問い合わせください。

長崎県上対馬病院

0920(86)4321

診療科目	診療日	受付時間
眼科	2・16	7:30 11:30
耳鼻科	1・15	8:00 11:30
皮膚科	10・17	8:00 11:30
精神科	10・17 9・16	8:00 11:30 8:00 15:00
泌尿器科	11・25	8:00 11:30
循環器科	30	8:00 11:30
神経内科	1	8:00 11:30
脳外科	11	8:00 10:00



日曜・休日救急医療

在宅当番医

日程	診療所名	医師名
11/3(木)	佐須奈診療所(佐須奈)	豊田信寛
6(日)	今屋敷ことう診療所(厳原)	古藤 剛
13(日)	すとう内科医院(厳原)	主藤久次
20(日)	佐賀診療所(佐賀)	武林幸子
23(水)	畑島医院(雞知)	畑島 陽
27(日)	三根診療所(三根)	塩見秀明

診療時間は9:00～12:00です(急患の方のみ)

午後8時まで
開いています

税務課 夜間窓口

10月の夜間窓口日程

場所	本庁税務課	各地域活性化センター
期間	25(火)～28(金) 31(月)	28(金) 31(月)

窓口開設時間 17:30～20:00

夜間窓口は、毎月末の1週間を予定しています。
(ただし、各地域活性化センターでは2日間を予定)
10月31日は、市税・国保税5期の納期です。



【問い合わせ】市民生活部税務課 0920(53)6111

税金は最優先

法律によって、税金は払わなければならないものと定められています。

貯金があるのに税金を支払わないというようなことは許されません。

「払いたくても払えない...」
そんなときは、早めのご相談を。



今月お誕生日を迎える子ども達を紹介します!!

お誕生日おめでとう

10がつ生まれ

♡ののちゃん♡
望乃、1才のお誕生日おめでとう☆
お父さんとお母さんのところに
生まれてきてくれて、ありがとう♡
健康で元気に育ってね♡
お父さん・お母さんより

こじまのの
小島望乃ちゃん
10/14生まれ(1才) 美津島町

どうちゃんお誕生日おめでとう♡
ますます元気に育ってね♡
どうちゃん☆これから
元氣いっぱい大きくなってね♡
/V・ママより

たけおか そうすけ
竹岡颯介くん
10/30生まれ(1才) 美津島町

蒼くん1才のお誕生日
おめでとう♡
元氣いっぱい、すくすくと
育ってね☆
お父さん・お母さんより

ますやま そうすけ
増山蒼祐くん
10/23生まれ(1才) 厳原町

しゅうと 2才おめでとう☆!
毎日笑顔で元氣いっぱいの
シュウトにみんな癒されます♡
これからも元氣いっぱい
遊んでね☆

はら だしゅうと
原田脩翔くん
10/1生まれ(2才) 厳原町

柚希、お兄ちゃんに負けるな☆!
お兄ちゃんも柚希に負けないぞ〜♡
お父さんより

まえ かわかねつぐ
前川兼継くん
10/17生まれ(4才) 上対馬町

ゆずき
柚希ちゃん
10/15生まれ(1才)

慧、お誕生日おめでとう♡
甘えん坊の慧くん☆やっぱり元氣が
一番だね★たくさん、毎日元氣に
遊んでね☆ あっ!!お兄ちゃんの
悠くんとも仲良くね♡

ひがしかわ けい
東川 慧くん
10/30生まれ(2才) 上県町

4才のお誕生日おめでとう♡
いつもお兄ちゃんや弟の世話を
してくれてありがとう☆
こっちゃんの笑顔みんな
大好きだよ♡

たけ なか こと み
竹中琴美ちゃん
10/12生まれ(4才) 厳原町

じいちゃん、ばあちゃん、
ひかりはこんなに
大きくなったよ☆
いつも遊んでくれて
ありがとう♡

すみや
住屋ひかりちゃん
10/21生まれ(3才) 上県町

毎月たくさんのご応募をいただいています。下記問い合わせ先へお早めにご応募ください。(先着順ですが初めての方を優先します)

募集

今月の表紙：・長崎県美術館名品展移動美術館 in つしまにて

「広報つしま」の表紙の写真季節にあった写真)・お誕生日おめでとう・その他取材依頼等
■お問い合わせ
【広報業務受託業者】合資会社 厳原印刷所(広報担当まで)
〒817-0012 対馬市厳原町日吉301 0920(52)0665
Eメール izuin21-r@apricot.ocn.ne.jp

■発行/対馬市

〒817-8510 長崎県対馬市厳原町分1441

0920(53)6111 FAX 0920(53)6112

E-mail tsushima@city-tsushima.jp

http://www.city-tsushima.nagasaki.jp

地もんば食べてみらんね!!

対馬「地もん」を食べようコンクール 高校生の部 優秀賞

『そば粉の簡単シフォンケーキ!!』

厳原町 久和瑞姫さん(16才) 考案



材料(6人分)

- 卵..... 3個
- 砂糖..... 65g
- サラダ油..... 50ml(35g)
- 熱湯..... 50ml
- そば粉..... 65g
- はちみつ..... 大さじ2
- 生クリーム..... 200ml
- 桃缶..... 1つ

作り方

- 下準備 ●そば粉はふるっておく。
●オーブンを180℃で予熱しておく。
- 卵を卵黄と卵白に分ける。
卵黄に砂糖の半分を入れて混ぜる。
サラダ油と熱湯を合わせて加え、そば粉を加え、ぐるぐるよく混ぜる。
卵白に残りの砂糖を入れて、しっかりしたメレンゲを作る。1/3を に入れ、よく混ぜる。
メレンゲのボールに入れて、ゴムべらで大きくしっかり混ぜる。
型に流し、180℃で27分焼く。逆さにして冷ます。
生クリームにはちみつを加え、クリームを作る。
桃を切って飾ったら、できあがり。

ポイント

対馬特産のそば粉、はちみつ、卵を使っていて、ほんのりそば粉の風味が出ています。

所要時間50分



中国北部から朝鮮半島を経て、日本に伝わったのは縄文後期。最初の伝来地は対馬でした。そばは荒地でも丈夫に育ち、米がとれない山間部の寒村でも栽培することができたため、日本中に広がりました。
そばの原始的な食べ方は、そば粉を熱湯で練った「そばがき」。遣唐使が中国から麺の製法を伝えるまでは、このような団子状にして食べていました。江戸時代に入る頃には、麺にしてつゆに浸す、今と同じ食べ方が一般的になりました。

！な島です。対馬

■この用紙は地球環境保護のため再生紙を利用しています。